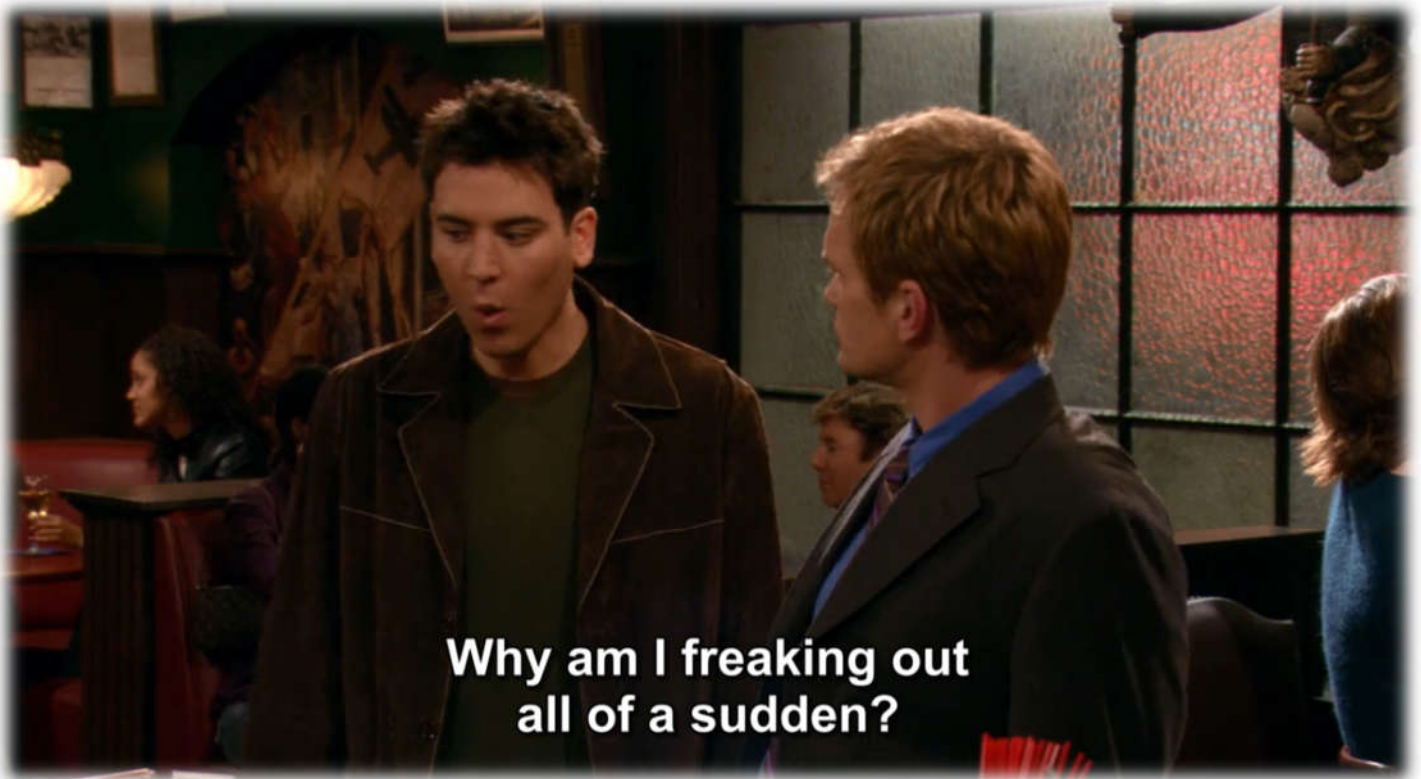


آموزش با سریال **how I met your mother**

جلسه پنجم- مدرس: علیرضا صادقیان



Why am I freaking out
all of a sudden?

Why am I freaking out all of a sudden?

چرا بیهویی از کوره در رفتم؟

Freak out:

به معنی از کوره در رفتن، کنترل خود را از دست دادن

All of a sudden: very quickly

خیلی سریع، به سرعت

It seemed to happen **all of a sudden** - I felt dizzy and I just collapsed.

انگار خیلی سریع اتفاق افتاد. سرگیجه گرفتم و غش کردم.

How does Carl land a Lebanese girl?

کارل چطور میتونه به دختر لبنانی رو به دست بپاره

Land

اینجا به معنی به دست آوردن هست (تور کردن)



Plus, Marshall's found the love of his life.

به علاوه مارشال عشق زندگیش رو پیدا کرده
ساختار این جمله **present perfect** هست.

Marshall has found the love of his life

ساختار **present perfect** یا همون گذشته نقلی وقتی استفاده میشه که میخوایم در مورد کاری که در گذشته اتفاق افتاده ولی زمان دقیقی واسش نداریم صحبت کنیم.

You just know she likes it dirty = you just know she likes sex.



Then I'll strategically place myself by the jukebox...

سپس استراتژیک وار خودم رومیذارم کنار دستگاه جوک باکس (دستگاهی که در اون سکه میندازند تا موسیقی پخش کند)

Jukebox:

A machine that automatically plays a selected musical recording when a coin is inserted.



What do you do = what's your job?

چیکار میکنی؟ شغلت چیه؟

I'm a reporter for metro news one.

گزارشگر مترو نیوز وان هستم

Well, kind of a reporter. I do those DUMB little FLUFF pieces at the end of the news,

یه جورایی گزارشگرم. از اون قطعه خبر های مسخره پشمالو آخر خبر میگم

Monkey who can play ukulele





I'm hoping to get some bigger stories soon.

I'm hoping to get some bigger stories soon

امیدوارم به زودی خبرهای مهم تری رو بگم
اینجا یک ساختار فوق العاده کاربردی رو داریم برای مکالمه

I'm hoping to ...

وقتی میخوایم بگیم به چیزی امیدوارم ...

I'm hoping to be a great teacher soon

امیدوارم به زودی معلم خیلی خوبی بشم

I'm hoping to see her

امیدوارم اونو ببینم

Gorilla with an **upright bass**





Your friends don't seem too happy

دوستان خیلی خوشحال به نظر نمیان

Seem:

به نظر رسیدن

ساختار بسیار زیبایی رو به کار میبره. بریم مثال های بیشتر باهاش بسازیم.

You don't seem too ...

You don't seem too wise

خیلی عاقل به نظر نمیای

You don't seem too hardworking

خیلی سخت کوش به نظر نمیای

You don't seem too sad

خیلی ناراحت به نظر نمیای

The one in the middle just got dumped by her boyfriend. So every guy is the enemy.

Get dumped:

رها شده، دورانداخته شده (در این جمله به صورت مجهول به کار رفته)

To be gotten rid of. To be thrown down or released. Imagine a large bag of trash, you just go and dump the trash.



You know if it'll make your friend feel better you could throw a drink in my face. I don't mind.

اگه باعث میشه دوستت احساس بهتری داشته باشه میتونی نوشیدنی رو تو صورتم بیاشی. مشکلی ندارم باهش.

I know it's a long shot

میدونم تلاشم بیهوده اس

An attempt or guess that has only the slightest chance of succeeding or being accurate.

"It's a long shot, but well worth trying"